



#### NL • Niet prikkende plakverwijderaar – Gebruiksaanwijzing

Op siliconen basis, alcoholvrij – niet prikken. Dankzij de "bag-in-can"-technologie kunt u de spray vanuit iedere stand gebruiken.

1. Spuit Dansac EasiSpray™-plakverwijderaar rond de rand van de plak.
2. Maak de plak na een paar seconden voorzichtig los van de huid, indien nodig met wat extra Dansac EasiSpray™-plakverwijderaar.

Is binnen enkele seconden opgedroogd. Nadat Dansac EasiSpray™-plakverwijderaar opgedroogd is, heeft het geen invloed op de kleefkracht van nieuwe verbanden of hulpmiddelen.

**INGREDIËNTEN:** HEXAMETHYLDISILOXAAN

**OPGEPAST:** Alleen te gebruiken zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing. Vermijd gebruik op gevoelige delen van de huid. Stop met het gebruik als irritatie optreedt. Niet gebruiken in een afgesloten ruimte.

**WAARSCHUWING:** Houder onder druk. Beschermen tegen zonlicht en niet blootstellen aan temperaturen boven de 50 °C. Niet gebruiken op of in de buurt van open vuur of gloeiend materiaal. Niet roken. Buiten bereik van kinderen bewaren.

**EXTREEM LICHT ONTVLAMBAAAR**

 Raadpleeg de gebruiksaanwijzing

 Uit de buurt van zonlicht houden

 50°C  
50°F

#### NO • Plasterfjerner som ikke svir – bruksanvisning

Silikonbasert og alkoholfri – svir ikke! Bag-i-boks-teknologi som gjør at du kan spraye uansett vinkel på boksen.

1. Spray Dansac EasiSpray™ rundt kanten av plasteret.
2. Vent noen sekunder og ta forsiktig plasteret av huden. Spray på enda mer Dansac EasiSpray om nødvendig.

Sprayen tørker i løpet av sekunder. Så fort den er tørr, vil ikke Dansac EasiSpray påvirke hvor godt annen bandasje eller utstyr sitter på huden.

**INNEHOLD:** HEKSAMETYLDISILOKSAN

**FORSIKTIG:** Må kun brukes som foreskrevet. Unngå bruk på sensitive områder av huden. Stopp bruken ved irritasjon.

Må ikke brukes i lukkede rom.

**ADVARSEL:** Trykkbeholder. Må beskyttes mot sollys og ikke utsettes for temperatur over 50 °C. Må ikke brukes på eller i nærheten av åpen flamme eller glødende materiale. Røyking forbudt. Oppbevares utlignelig for barn.

**SVERT BRANNFARLIG**

 Se bruksanvisningen

 Beskyttes mot varme

 50°C  
50°F

#### PL • Środek do usuwania przylepca ze skóry nie wywołujący uczucia pieczenia – instrukcja użytkowania

Produkt na bazie silikonu. Nie zawiera alkoholu – nie powoduje pieczenia!

Technologia „bag-in-can” pozwala na rozprowadzenie na skórze pod każdym kątem.

1. Odchyląc lekko brzeg przylepca i rozpylic spray Dansac EasiSpray™.
2. Po kilku sekundach delikatnie odkleić przylepiec od skóry; jeśli to konieczne, użyć dodatkowej ilości środka do usuwania przylepca ze skóry Dansac EasiSpray.

Wysycha w ciągu kilku sekund. Po wyschnięciu środek do usuwania przylepca ze skóry Dansac EasiSpray nie wpływa na przychepność innych środków opatrunkowych ani przedmiotów.

**ZAWIERA:** HEKSAMETYLDISILOKSAN

**PRZESTROGA:** Stosować wyłącznie zgodnie z zaleceniami. Unikać stosowania na wrażliwych częściach skóry. Odstawić, jeśli pojawią się podrażnienia. Nie używać w zamkniętych pomieszczeniach.

**OSTRZEŻENIE:** Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i nie wystawiać na działanie temperatur powyżej 50 °C. Nie umieszczać w otwartym płomieniu ani w pobliżu przedmiotów rozżarzonych. Nie palić. Chronić przed dziećmi.

**SKRAJNIE ŁATWOPALNY**

 Sprawdź w instrukcji użytkowania

 Chronić przed słońcem

 50°C  
50°F

#### RO • Spray pentru îndepărtarea atraumatică a adezivului – Instrucțiunile de utilizare

Pe bază de silicon, fără alcool - Atraumatic! Tehnologia "bag-in-can" permite aplicarea din orice direcție.

1. A se aplica spray-ul Dansac EasiSpray™ pentru îndepărtarea adezivului de-a lungul marginii adezivului.
2. După câteva secunde, îndepărtați ușor adezivul de pe tegument utilizând, la nevoie, o cantitate suplimentară de spray Dansac EasiSpray pentru îndepărtarea adezivului.

Se usucă în câteva secunde. După uscarea, sprayul Dansac EasiSpray pentru îndepărtarea adezivului nu afectează aderența altor pansamente sau dispozitive.


**CONTINE:** HEXAMETILDISILOXAN

**PRECAUȚIE:** A se utiliza numai în scopul indicat. A se evita aplicarea pe pielea sensibilă. A se întrerupe utilizarea în caz de iritații cutanate. A nu se folosi în spații închise.

**ATENȚIONARE:** Recipient sub presiune. A se feri de razele solare și a nu se expune la temperaturi de peste 50 °C. A nu se utiliza în apropierea surselor de căldură, a flăcării deschise sau a materialelor incandescente. A nu se fuma. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

**EXTREM DE INFLAMABIL**

 Citiți instrucțiunile de utilizare

 A se feri de razele solare

 50°C  
50°F

#### SE • Häftborttagningsspray – Bruksanvisning

Silikonbaserad, alkoholfri – svider inte! Den så kallade bag-in-can-teknologin gör att sprayflaskan kan vara vänd åt vilket håll som helst när man sprayar.

1. Spraya Dansac EasiSpray™ runt kanterna på stomihäftan.
2. Vänta några sekunder och ta sen försiktigt bort häftan från huden. Spray på mer Dansac EasiSpray om det behövs.

Sprayen torkar på några sekunder. När medlet har torkat kommer den inte att påverka vidhäftningsförmågan hos en ny häfta eller ett nytt förband som appliceras.

**INNEHÅLL:** HEXAMETYLDISILOXAN

**IAKTTA FÖRSIKTIGHET!** Använd endast enligt anvisningarna. Undvik användning på känsliga hudområden. Avbryt användandet om irritation uppstår. Använd inte i tränga utrymmen.

**WARNING!** Tryckbehållare. Tryckbehållare. Ska skyddas från solljus och får inte utsättas för temperaturer över 50 °C. Använd inte på eller i närheten av öppen eld, glödande material eller där det förekommer rökning. Håll utom räckhåll för barn.

**EXTREMT BRANDFARLIG**

 Bruksanvisning för sjukvårdspersonal

 Skyddas mot värme

 50°C  
50°F

#### SI • Sredstvo za neboleče odstranjevanje lepila – Navodila za uporabo

Na osnovi silikona, ne vsebuje alkohola – Brez bolečin! Tehnologija vrečke v pločevinki vam omogoča pršenje v vseh smereh.

1. Razpršite sredstvo za odstranjevanje lepila Dansac EasiSpray™ ob robovih obliža.
2. Po nekaj sekundah obliž nežno odlepite s kože, po potrebi ponovno uporabite sredstvo za odstranjevanje lepila EasiSpray.

Posuši se v nekaj sekundah. Ko se posuši, sredstvo za odstranjevanje lepila Dansac EasiSpray ne bo vplivalo na naknadno lepjenje obližev.


**VSEBINA:** HEKSAMETYLDISILOKSAN


**POZOR:** Vedno sledite navodilom. Izdelka ne uporabljajte na občutljivih delih kože. Če se pojavi draženje, izdelka ne uporabljajte več.

Ne uporabljajte v zaprtih prostorih.

**OPOZORILO:** Vsebnik sredstva je pod tlakom. Vsebnika ne izpostavljajte sončni svetlobi in temperaturam, višjim od 50 °C. Ne pršite v ogenj, ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali žarečih materialov. Med uporabo izdelka ne kadite. Hraniti izven dosega otrok.

**ZELO LAHKO VNETLJIVO**

 Preberite navodila za uporabo

 Zaščitite pred sončno svetlobo

 50°C  
50°F

#### SK • Bezbolestný odstraňovač náplastí – Používateľské pokyny

Založený na silikóne, bez obsahu alkoholu – Bezbolestný! Technológia Bag-in-can vám umožní rozstrekať z akéhokoľvek smeru.

1. Okolo hrany spojiva nastriekajte odstraňovač náplastí Dansac EasiSpray™.
2. Po niekoľkých sekundách jemne odľupnite náplast od pokožky pomocou dodatočného odstraňovača náplastí Dansac EasiSpray, ak to bude potrebné.

Vysychne za pár sekúnd. Odstraňovač náplastí Dansac EasiSpray nebude po zaschnutí vplyvať na prínavosť ďalších obväzov alebo pomôcok.


**OBSAH:** HEXAMETYLDISILOXAN


**VYSTRÁHA:** Používajte výlučne podľa pokynov. Predchádzajte používaniu v citlivých oblastiach pokožky. Ak sa vyskytne podráždenie, prestaňte používať.

Nepoužívajte v stiesnených priestoroch.

**OPOZORNENIE:** Natiakovaná nádoba. Chráňte pred slnečným svetlom a nevystavujte teplotám prekračujúcim 50 stupňov C. Nepoužívajte v otvorenom ohni alebo rozpalenom materiáli alebo v ich blízkosti. Nefajčite. Uschovajte z dosahu detí.

**EXTREMNĚ HORLAVÉ**

 Pred použitím si prečítajte návod na použitie

 Uschovávajte z dosahu slnečného svetla

 50°C  
50°F

#### Dansac Subsidiaries and Distributors

**Australia**  
Dansac Australia  
Liberty Medical Pty Ltd  
990 Whitehorse Road,  
Box Hill, Victoria 3128  
Free Call: 1800 119 105  
[www.dansac.com.au](http://www.dansac.com.au)

**Austria**  
Dansac Austria  
Bergmillergasse 5/1/1  
1140 Vienna  
Tel.: +43 1 877 94 95 - 0  
[www.dansac.at](http://www.dansac.at)

**Belgium**  
Dansac Belgium  
52 Chaussée des Collines  
B-1300 Wavre  
Gratis nummer: 0800/90626  
[www.dansac.be](http://www.dansac.be)

**Czech Republic**  
HARTMANN-RICO a.s.  
Masarykovo nám. 77  
664 71 Veverská Bítýška  
Tel.: +420 549 456 226  
[www.hartmann.cz](http://www.hartmann.cz)

**Denmark**  
Dansac & Hollister Denmark  
Lille Kongevej 304  
3480 Fredensborg  
Tel.: +45 4846 5100  
e-mail: [dk.salg@dansac.com](mailto:dk.salg@dansac.com)  
[www.dansac.dk](http://www.dansac.dk)

**Estonia**  
OneMed OÜ  
Pärnu mnt 501  
Laagri 76401  
Harjumaa  
Tel.: +372 6503 630  
[www.onemed.com](http://www.onemed.com)

**Finland**  
Dansac & Hollister  
OneMed House  
Metsälantie 20, FI-00320 Helsinki  
Tel.: +358 10 8413040  
[www.dansac.fi](http://www.dansac.fi)

**Germany**  
Dansac GmbH  
Riesstraße 25  
80992 München  
Gebührenfrei tel.: 0800/888 33 88  
[www.dansac.de](http://www.dansac.de)

**Hungary**  
HARTMANN-RICO Hungária Kft.  
Paul Hartmann u. 8.  
2051 Biatorbágy  
Tel.: + 36 23 530 900  
[www.hartmann.hu](http://www.hartmann.hu)

**Italy**  
Dansac Italia  
c/o Hollister SpA  
Strada 4 Palazzo A/7 - Milanofiori  
20090 Assago  
Numero Verde: 800 836 088  
[www.dansac.it](http://www.dansac.it)

**Latvia**  
OneMed SIA  
K.Ulmana gatve 119  
LV-2167 Marupe  
Tel.: +371 67964747  
[www.onemed.com](http://www.onemed.com)

**Lithuania**  
OneMed UAB  
Perkunkiemio str. 4A-505B  
12128 Vilnius  
Tel.: +370 5 246 2224  
[www.onemed.lt](http://www.onemed.lt)

**Netherlands**  
Dansac B.V.  
De Brand 28  
3823 LJ Amersfoort  
Tel.: +31 33 4532194  
[www.dansac.nl](http://www.dansac.nl)

**New Zealand**  
Dansac  
58 Richard Pearse Drive  
Airport Oaks  
Mt. Wellington, Auckland  
Free Call 0800 678 669  
[www.dansac.co.nz](http://www.dansac.co.nz)

**Norway**  
Dansac and Hollister Norge  
Postboks 273  
1377 Billingstad  
Tel.: + 47 66 77 66 50  
[www.dansac.no](http://www.dansac.no)

**Poland**  
PAUL HARTMANN  
Polska Sp. z o.o.  
ul. S. Żeromskiego 17  
95-200 Pabianice  
Tel.: +48 42 225 22 60  
[www.pl.hartmann.info](http://www.pl.hartmann.info)

**Romania**  
S.C. PAUL HARTMANN S.R.L.  
Giacomo Puccini St.,  
No. 8A, etaj 2  
020194 Bucuresti  
Tel.: +40 21/204 94 97  
[www.ro.hartmann.info](http://www.ro.hartmann.info)

**Slovakia**  
HARTMANN - RICO spol. s r. o.  
Einsteinova 24  
851 01 Bratislava  
Tel.: +421 268 299 111  
[www.hartmann.sk](http://www.hartmann.sk)

**Slovenia**  
PAUL HARTMANN  
ADRIATIC d.o.o.  
Letalska cesta 3c  
1000 Ljubljana  
Tel.: +386 1 5484581  
[www.hartmann.si](http://www.hartmann.si)

**Sweden**  
Dansac & Hollister Sverige  
Enhagslingan 5  
187 40 Täby  
Tel.: +46 8 4464644  
[www.dansac.se](http://www.dansac.se)

**Switzerland**  
Liberty Medical AG  
Abteilung Dansac  
Bernstrasse 388, CH-8953 Dietikon  
Tel.: +41 44 730 50 10  
[www.dansac.ch](http://www.dansac.ch)

**United Kingdom**  
Dansac Limited  
Rectory Court, 42 Broad Street  
Wokingham, Berkshire RG40 1AB  
Freephone 0800 581 117  
[www.dansac.co.uk](http://www.dansac.co.uk)